

# Atrial fibrillation (AF) (fibrilación auricular (FA))

## Término

### Término

Atrial fibrillation (AF)

### Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

### Área Especialidad

Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403)

### Disciplina

Médico Cirujano (422)

### Temática

Cardiología

### Definición del término

An irregular and often very rapid heart rhythm (arrhythmia) that can lead to blood clots in the heart.

### Fuente / Autor (del término)

Mayo Clinic. (2022). Atrial fibrillation- Symptoms, Causes, Treatments. Diseases & Conditions. Recuperado el 07 de abril de 2022, de <https://www.mayoclinic.org/diseases-conditions/atrial-fibrillation/symptoms-causes/syc-20350624>

### Contexto del término

The mortality and morbidity rates of various cardiovascular diseases differ between Western countries and Japan. The age- and gender-specific prevalence rate of atrial fibrillation (AF) in the general population of Japan was determined using the data from periodic health examinations in 2003.

### Fuente / Autor (del contexto)

Inoue, H., Fujiki, A., Origasa, H., Ogawa, S., Okumura, K., Kubota, I., Aizawa, Y.,

Yamashita, T., Atarashi, H., Horie, M., Ohe, T., Doi, Y., Shimizu, A., Chishaki, A., Saikawa, T., Yano, K., Kitabatake, A., Mitamura, H., Kodama, I., & Kamakura, S. (2009)

## **Español**

### **Equivalente en español**

fibrilación auricular (FA)

### **Categoría gramatical**

Nominal (221)

### **Variante de traducción**

fibrilación atrial, ataxia cordis

### **Información geográfica de la variante en español**

México (Mex.) (192)

### **Definición del término en español**

Trastorno del ritmo cardíaco caracterizado por un ritmo ectópico irregular, rápido y desorganizado, que se origina en las aurículas y produce un latido auricular ineficaz. Es muy frecuente a edades avanzadas y puede asociarse a otras cardiopatías.

### **Fuente / Autor (del término en español)**

Real Academia Nacional de Medicina. (2012). Fibrilación auricular. En Diccionario de Términos Médicos. Recuperado el 07 de abril de 2022, de [https://dtme.ranm.es/buscador.aspx?NIVEL\\_BUS=3&LEMA\\_BUS=Fibrilaci%C3%B3n%20auricular](https://dtme.ranm.es/buscador.aspx?NIVEL_BUS=3&LEMA_BUS=Fibrilaci%C3%B3n%20auricular)

### **Contexto del término en español**

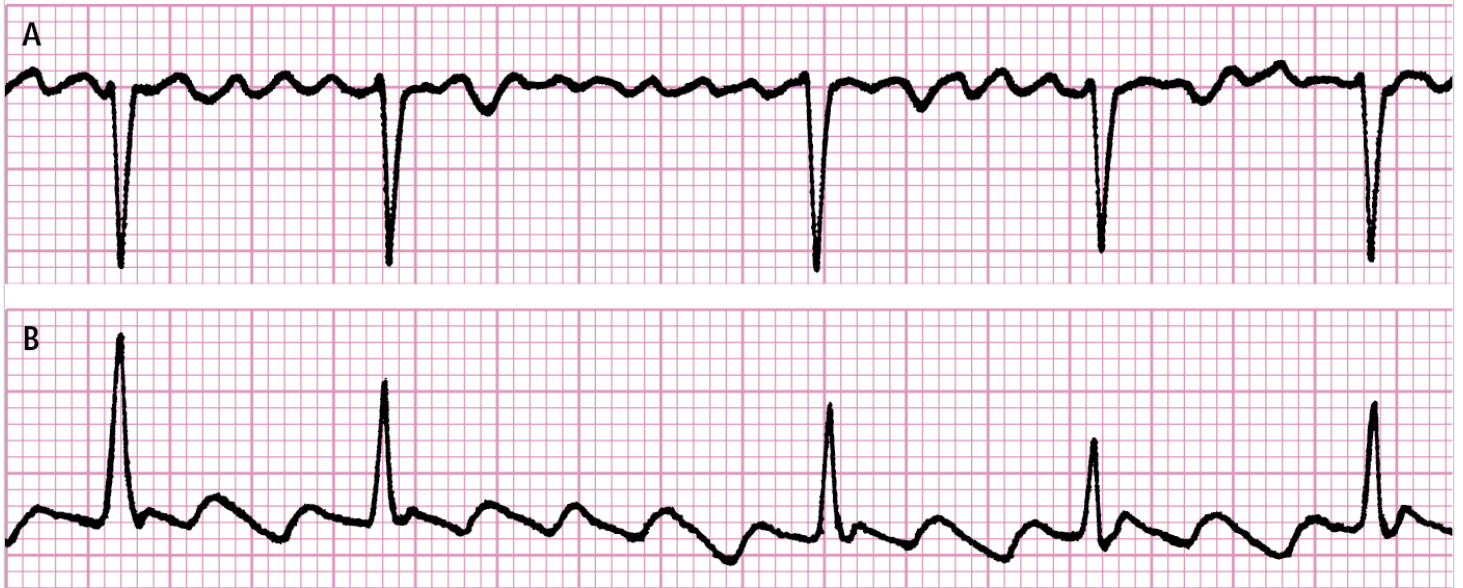
El objetivo de esta investigación es el estudio de la variabilidad del manejo de la fibrilación auricular (FA) por equipos de emergencias y su adherencia a las guías de tratamiento.

### **Fuente / Autor (del contexto en español)**

Domínguez Manzano, N., Rodríguez Roca, S., Camacho Marente, V., Novalbos, J. P., & Rodríguez Aguado, O. O. (2021). Manejo extrahospitalario de la fibrilación auricular y su adecuación a las guías de práctica clínica. *European Journal of Health Research*, 7

## **Multimedia**

## Imagen



### Fuente / Autor imagen

Externa

### URL de la fuente (imagen)

<https://tvsana.com.ar/wp-content/uploads/2015/07/fibrilacion-1.jpg>

### Audio

[Fibrilación auricular - Mis Derechos.club - Podcast en iVoox.mp3](#) (3.47 MB)

### Fuente / Autor audio

Externa

### URL de la fuente (audio)

[https://www.ivoox.com/109-fibrilacion-auricular-audios-mp3\\_rf\\_36606262\\_1.html](https://www.ivoox.com/109-fibrilacion-auricular-audios-mp3_rf_36606262_1.html)

### Video YouTube

<https://www.youtube.com/watch?v=RyLfYY0SpzI>

### Fuente / Autor video

Externa

### URL de la fuente (video)

<https://www.youtube.com/watch?v=RyLfYY0SpzI>

## Notas para la traducción

### Comentarios

La alternativa de traducción "ataxia cordis" ha caído en desuso.

### Formatos de descarga

- [PDF](#)
- [CSV](#)
- [XLS](#)
- [TXT](#)